

НВМ ИНДУКЦИОНЕН НАГРЕВАТЕЛ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВДЛЪБНАТИНИ

10686



HBM Machines B.V

Grote Esch 1010 2841 MJ Moordrecht The Netherlands
www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

Онлайн
машини. BG

Внимание преди употреба (Предупреждение)



Хората с изкуствен сърдечен пейсмейкър или подобно електрическо медицинско устройство трябва да избягват използването или близостта до това устройство.



Само за професионална употреба.



Избягвайте да носите пръстени, други метални бижута, ключ, часовник или всякакви метални елементи, всякакъв плат с метални нитове близо до индукционната бобина. Електромагнитната индукция може да причини висока температура на такива метални части и да причини изгаряния на кожата или запалване на плата.



Ако нагревателният елемент отделя токсични вещества или стане токсичен поради високата температура, операторът трябва да носи защитна маска или еквивалентна предпазна защита.



Токов удар може да причини смърт.



Отстранете запалимите, експлозивни вещества в близост до работната зона преди употреба.



По време на употреба трябва да се носят предпазни ръкавици.

Описание



- 1. Увеличете стойността
- 2. Намалете стойността
- 3. Превключете между мощност и време за единично нагряване
- 4. Ключ за включване/изключване
- 5. Ключ за нагряване
- 6. Електрически контакт
- 7. Главен прекъсвач

Онлайн
Машина
BG



Как да се свържете



Използване по предназначение

Това устройство е специално проектирано за използване върху вдлъбнатини в гъвкави стоманени тела.

Диаграмите по-долу илюстрират видовете вдлъбнатини, които могат да бъдат премахнати. Могат да бъдат отстранени вдлъбнатини като тези, причинени от удари с градушка, които оставят гладки, заоблени вдлъбнатини. (По-активните материали може да изискват други помощни средства, като куки за теглене или вендузи. Консултирайте се с обучаващия персонал за подробности)



Използване не по предназначение

1. Остри вдлъбнатини
2. Части, които са повредени и реконструирани
3. Намачкани/смачкани участъци или вдлъбнатини по набръчкания метал
4. Алюминиеви корпуси



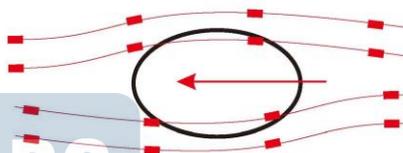
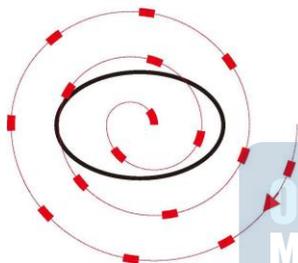
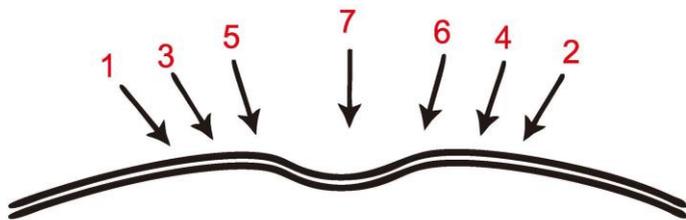
Параметри

Номер на модела	PDR-serie
Входен волтаж	230V 50Hz
Оценена мощност	1000W
Честота	150Khz

Внимание при използване (предупреждение)

1. За да не повредите слоя боя, не загрявайте една вдлъбнатина дълго време.
2. След 3-5 пъти нагряване използвайте мокра кърпа, за да понижите температурата на повърхността.
3. Не позволявайте на нагревателната глава да докосва боядисваната повърхност, оставете празнина 3-5 mm.
4. По време на нагряване боядисваната повърхност става мека, прилагането на натиск върху повърхността ще увеличи вдлъбнатината.

Типична последователност на нагриване



Онлайн
машини.BG



Verflaag
Ijzerlaag

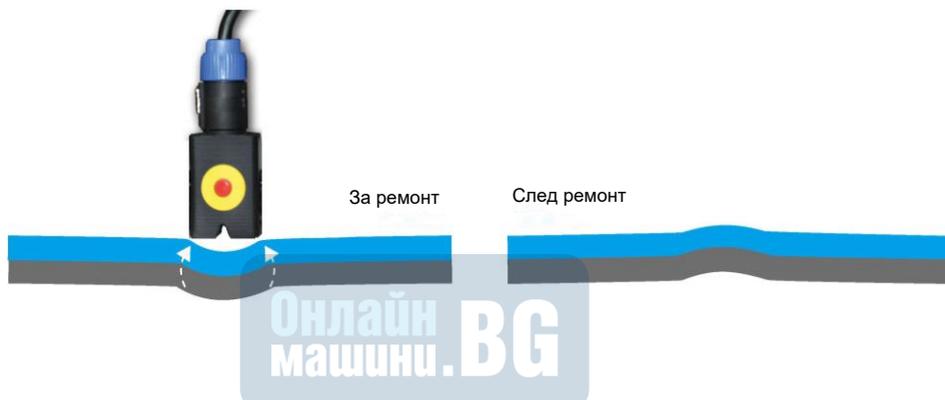
Преместете нагревателната глава около вдлъбнатината и проверете промените, като постепенно се придвижвате към центъра на вдлъбнатината

Натиснете бутона 1-2 пъти на всяко нагривано място

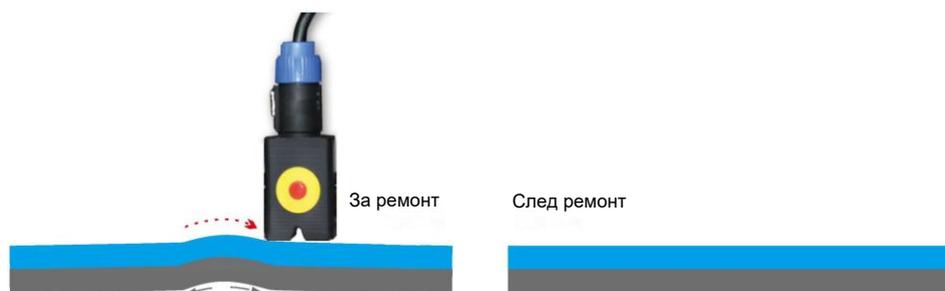
След ремонт



След приключване на предходния процес вдлъбнатината ще бъде намалена от нагревателната глава, поставете нагревателната глава над вдлъбнатината и загрейте отново, но с по-малко мощност или време за нагриване.



Поставете нагревателната глава близо до вдлъбнатината и загрейте отново няколко пъти с по-малко мощност и време за нагриване.





HBM Machines B.V.
Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht.

ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Certificate of Compliance

Според:
Директива на ЕО за ниско напрежение 2014/35/ЕС

С настоящото декларираме, че описаната по-подробно машина се основава на нейния състав и конструкция отговаря на директивите на ЕС за безопасност и обществено здраве. Тази декларация ще загуби своята валидност, ако бъдат направени промени в машината, които не са одобрени от нас.

Описание на машината

*HBM Професионален индукционен
нагревател от 10 части Комплект за
премахване на вдлъбнатини*

Модел:

PDR-220

Година на конструиране:

2021

Приложени хармонизирани стандарти на ЕС:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

Място / Дата:

*NL 2841 MJ Moordrecht.
05-04-2021*

Подпис / Печат:

*Herman Buitelaar
(Directeur)*

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Buitelaar', is written over a faint, light blue circular stamp or watermark.

Achtung vor dem Gebrauch (Warnung)



Personen, die einen künstlichen Herzschrittmacher oder ein ähnliches elektrisches medizinisches Gerät haben, sollten die Verwendung oder die Nähe dieses Geräts vermeiden.



Nur für den professionellen Einsatz.



Vermeiden Sie das Tragen von Ringen, anderen Schmuckstücken, Schlüsseln, Uhren oder anderen Metallgegenständen sowie von Kleidungsstücken mit Metallnieten in der Nähe der Induktionsspule, da die elektromagnetische Induktion eine hohe Temperatur solcher Metallteile verursachen und zu Hautverbrennungen oder Verbrennungen der Kleidung führen kann.



Wenn das Heizelement aufgrund der hohen Temperatur giftige Stoffe abscheidet oder giftig wird, muss der Bediener eine Gasmasken oder einen gleichwertigen Sicherheitsschutz tragen.



Ein elektrischer Schlag kann zum Tod führen.



Räumen Sie brennbare, explosive Stoffe in der Nähe des Arbeitsbereiches vor der Benutzung weg.



Bei der Verwendung sollten Schutzhandschuhe getragen werden.

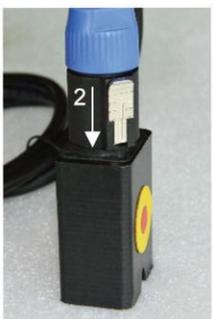
Beschreibungen



- 1. Wert erhöhen
- 2. Wert vermindern
- 3. Umschalten zwischen Leistung und Einzelheizzeit
- 4. Ein/Aus-Schalter
- 5. Heizungsauslöser
- 6. Steckdose
- 7. Hauptnetzschalter



Wie man verbindet



Geeigneter Einsatzbereich

Dieses Gerät ist speziell für Beulen an flexiblen Stahlkarosserien konzipiert.

Die folgenden Diagramme zeigen die Arten von Dellen, die entfernt werden können. Dellen wie die durch Hagelkörner verursachten, die glatte, abgerundete Dellen hinterlassen, können entfernt werden. (Aktivere Materialien erfordern möglicherweise andere Geräte, wie Zughaken oder Saugnäpfe. Wenden Sie sich an das Schulungspersonal, um Einzelheiten zu erfahren)



Ungeeigneter Einsatzbereich

1. Scharfe Beulen
2. Karosseriebereiche, die beschädigt und rekonstruiert wurden
3. Zerknitterte/geknickte Bereiche oder Dellen entlang von geknicktem Metall
4. Aluminium-Karosserien



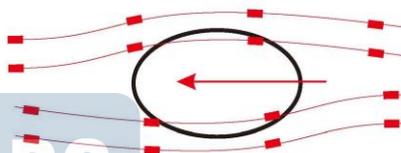
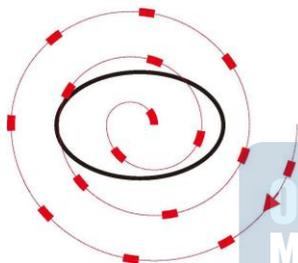
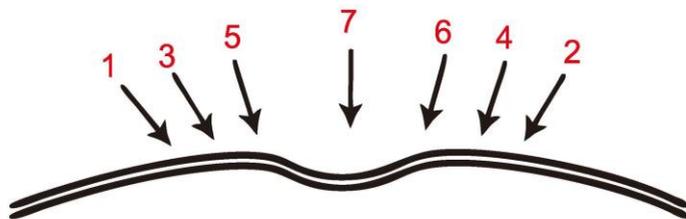
Parameter Bereich

Modell-Nummer	PDR-Serie
Eingangsspannung	230V 50Hz
Bemessungsleistung	1000W
Frequenz	150Khz

Achtung bei der Verwendung (Warnung)

1. Um eine Beschädigung der Oberflächenlackierung zu vermeiden, heizen Sie nicht über einen längeren Zeitraum auf eine einzelne Delle.
2. Verwenden Sie nach 3-5-maligem Erhitzen ein feuchtes Handtuch, um die Oberflächentemperatur zu senken.
3. Lassen Sie den Heizkopf nicht die Lackoberfläche berühren, lassen Sie einen Abstand von 3-5 mm.
4. Während des Erhitzungsprozesses wird die Oberfläche des Gemäldes weich, wenn Sie Druck auf die Oberfläche ausüben, wird die Delle größer.

Typische Heizsequenz



Онлайн
машини.BG



Lackiersicht
Eisenlage

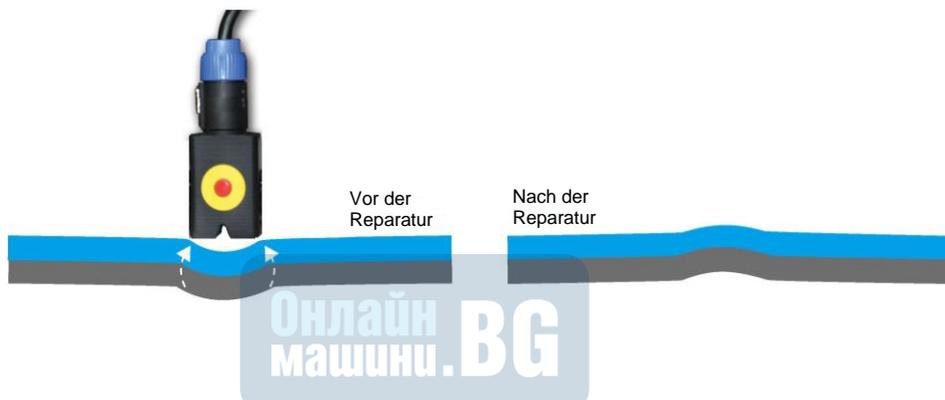
Bewegen Sie den Heizkopf um die Delle herum und prüfen Sie die Veränderungen, bewegen Sie sich allmählich in die Dellenmitte

Drücken Sie die Taste an jeder Heizstelle 1-2 Mal

Nach
Reparatur



Nachdem die vorherigen Prozesse abgeschlossen sind, wird eine Delle weniger als der Heizkopf reduziert, setzen Sie den Heizkopf über die Delle und heizen Sie erneut, aber mit weniger Leistung oder Heizzeit.



Bringen Sie den Heizkopf in die Nähe der Delle und heizen Sie erneut mehrere Male.

mit weniger Leistung und Heizzeit.





HBM Machines B.V.
Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht..

EG - KONFORMITAETS BESCHEINIGUNG

(Certificate of Compliance)

LAUT:

EG-Niedriges-Voltzahlordnung 2014/35/EU

Wir bestaetigen, dass die hier angedeutete Maschine anhand ihrer herstellung und Bauart die EU-Anordnungen der Sicherheit und Gesundheit gemaess ist. Irgendwelche Aenderung der Maschine, gemacht ohne unsere Genehmigung, fuehrt fristlos zum Verlust der Gueltigkeit dieser bescheinigung.

Beschreibung und Art der Maschine:	<i>HBM Professionle 10 Delige Inductie Heater Auto Uitdeukset Zonder Spuiten</i>
Modell, Baureihe:	<i>PDR-220</i>
Baujahr:	<i>2021</i>
Angewandte harmonisierte EU-Anordnungen:	<i>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017</i>
Stelle und Tages-Kennzeichen:	<i>NL 2841 MJ Moordrecht. 05-04-2021</i>
Unterschrift / Stempel:	<i>Herman Buitelaar (Direktor)</i>

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Buitelaar', is written over a faint, circular stamp that is mostly illegible.

Attention avant utilisation (Avertissement)



Les personnes qui ont un stimulateur cardiaque artificiel ou un dispositif médical électrique similaire doivent éviter d'utiliser ou de s'approcher de cet appareil.



Pour un usage professionnel uniquement.



Évitez de porter une bague, d'autres bijoux en métal, une clé, une montre ou tout autre gadget en métal, tout tissu comportant des rivets en métal à proximité de la bobine d'induction, l'induction électromagnétique pouvant provoquer une température élevée de ces parties métalliques et entraîner des brûlures de la peau ou du tissu.



Si l'élément chauffant présente des dépôts de matières toxiques ou devient toxique en raison de la température élevée, l'opérateur doit porter un masque anti-poison ou une protection de sécurité équivalente.



Un choc électrique peut causer la mort.



Débarrassez la zone de travail des matières inflammables et explosives avant de l'utiliser.



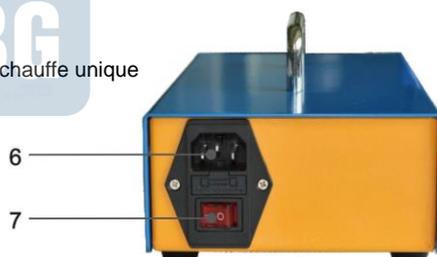
Il faut porter des gants de protection pendant l'utilisation.

Descriptions

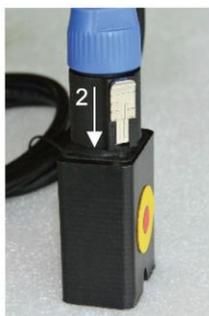


1. Augmenter la valeur
2. Diminuer la valeur
3. Commutation entre la puissance et le temps de chauffe unique
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Déclenchement du chauffage
6. Prise de courant
7. Interrupteur principal

Онлайн
Машины
RG



Comment se connecter



Gamme d'utilisation appropriée

Cet appareil est conçu spécifiquement pour être utilisé sur les bosses des carrosseries en acier flexible.

Les schémas ci-dessous illustrent les types de bosses qui peuvent être éliminées. Les bosses comme celles causées par l'impact des grêlons, qui laissent des bosses lisses et arrondies, peuvent être éliminées. (Les matériaux plus actifs peuvent nécessiter des dispositifs différents, comme des crochets de traction ou des ventouses. Consultez le personnel de formation pour plus de détails)



Gamme d'utilisation inadaptée

1. Bosses aiguës
2. Zones du corps qui ont été endommagées et reconstruites
3. Zones froissées/déchirées ou bosses le long de la tôle froissée.
4. Carrosseries en aluminium



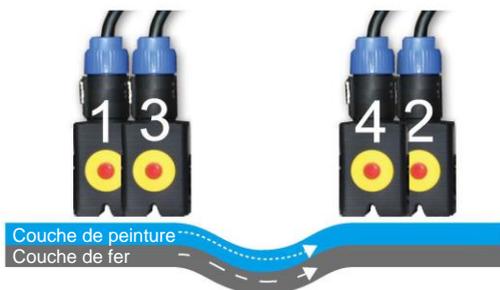
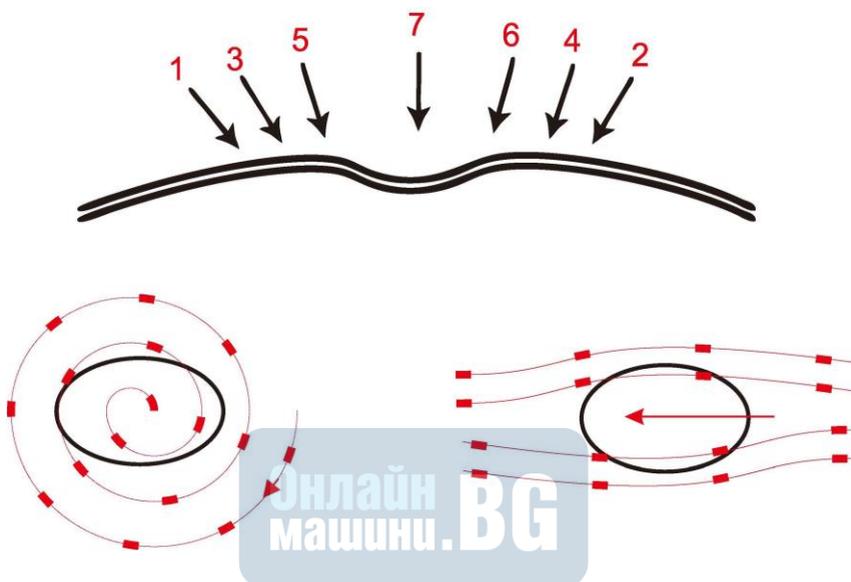
Gamme de paramètres

Numéro de modèle	Série PDR
Tension d'entrée	230V 50Hz
Puissance nominale	1000W
Fréquence	150Khz

Attention à l'utilisation (Avertissement)

1. Pour éviter d'endommager la peinture de la surface, ne pas appliquer le chauffage sur une seule bosse pendant une longue période.
2. Après 3 à 5 chauffages, utilisez une serviette humide pour réduire la température de la surface.
3. Ne laissez pas la tête de chauffe toucher la peinture de surface, laissez un espace de 3 à 5 mm.
4. Pendant le processus de chauffage, la surface de la peinture devient molle, l'application d'une pression sur la surface augmentera la bosse.

Séquence de chauffage typique

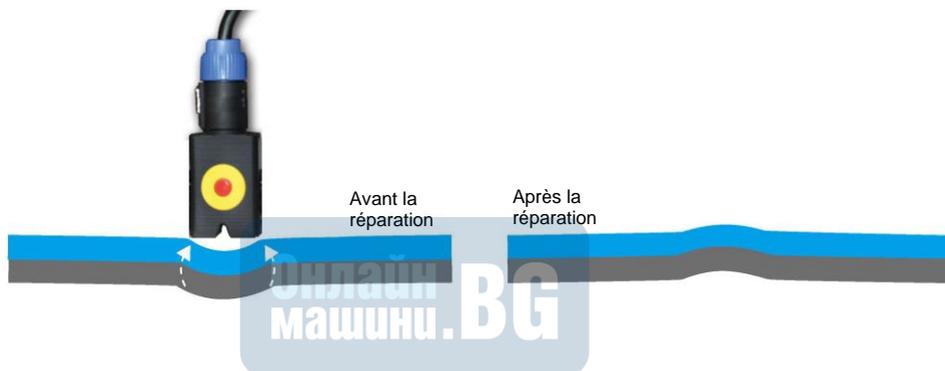


Déplacez la tête chauffante autour de la bosse et vérifiez les changements, puis déplacez-la progressivement vers le centre de la bosse.

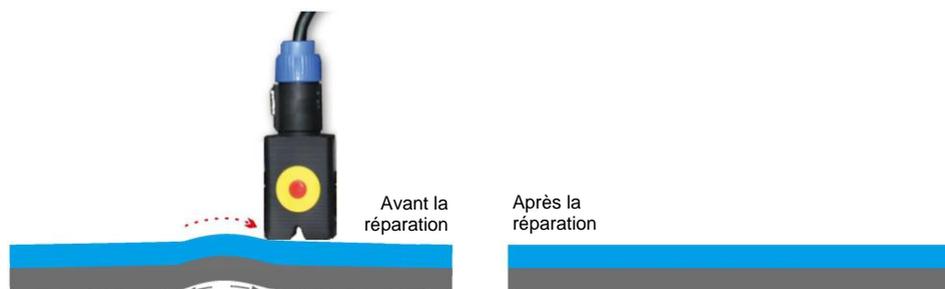
Appuyez sur le bouton à chaque point de chauffage pendant 1-2 fois

Après la réparation

Après avoir effectué les opérations précédentes, une bosse sera réduite à un niveau inférieur à celui de la tête de chauffe, placez la tête de chauffe au-dessus de la bosse et chauffez à nouveau, mais en utilisant moins de puissance ou de temps de chauffe.



Placez la tête de chauffe près de la bosse et chauffez à nouveau pendant plusieurs fois. Utilisez moins de puissance et de temps de chauffage.





H.B.M. Machines B.V.
Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht.

DECLARATION DE CONFORMITE EG

Certificat de Conformité

Conformément à :
Directive EG sur les appareils basse tension 2014/35/EU

Nous certifions par la présente que la machine concernée, sa configuration et sa construction sont toutes conformes aux règles européennes applicables concernant la santé et la sécurité. Tout changement effectué sur la machine sans autorisation écrite préalable donnée par nous-mêmes rendra toutes les garanties de ladite machine NULLES ET NON AVENUES.

Description et nature de la machine

*HBM Professionle 10 Delige Inductie Heater Auto
Uitdeukset Zonder Spuiten*

Modèle et série :

PDR-220

Année de construction :

2021

Règles européennes harmonisées qui sont appliquées : *EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017*

Date et lieu :

*NL 2841 MJ Moordrecht.
05-04-2021*

Signature / Tampon :

*Herman Buitelaar
(Directeur)*

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Buitelaar', is written over a faint, light blue circular stamp or watermark.

Attention before use(Warning)



People who has an artificial heart pacemaker, who has similar electric medical device should avoid using or nearing this device.



For professional use only.



Avoid wearing a ring, other metal jewelries, key, watch or any metal gadget, any cloth that has metal rivets nearing the induction coil, electromagnetic induction may cause high temperature of such metal parts and may lead to skin burn or burning of cloth.



If the heating element has deposition of toxic or become toxic matters due to high temperature, operator must wear anti poison gas mask or equal safety protection.



Electric shock can cause death.



Clear inflammable, explosive matters near the working area before use.



Protection gloves should be wear during use.

Descriptions

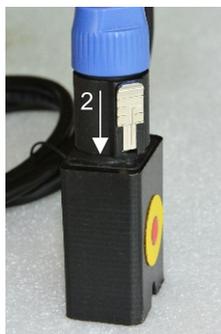


Онлайн
машини. BG

1. Increase value
2. Decrease value
3. Switch between power and single heating time
4. On/off switch
5. Heating trigger
6. Plug socket
7. Main power switch



How to connect



Suitable range of use

This device is designed specifically to be used with dents on flexible steel car bodies.

The diagrams below illustrate the types of dents that can be removed. Dents like the kind caused by impact from hailstones, which leave smooth, rounded dents, can be removed. (More active materials may call for different devices, like pull hooks or suction cups. Consult with training personnel for specifics)



Unsuitable range of use

1. Sharp dents
2. Body areas that have been damaged and reconstructed
3. Crumpled/creased areas or dents along creased metal
4. Aluminum bodies



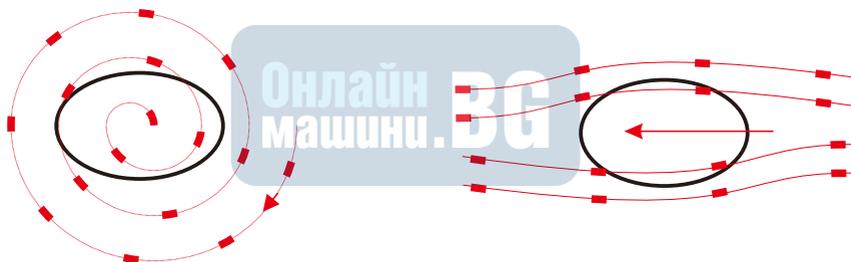
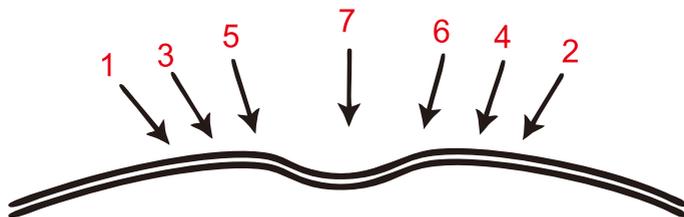
Parameter Range

Model Number	PDR Series
Input Voltage	230V 50Hz
Rated Power	1000W
Frequency	150Khz

Attention in using (Warning)

1. To avoid causing damage to surface painting, do not apply heating on single dent for a long time.
2. After 3-5 times heating, use a wet towel to reduce surface temperature.
3. Do not let heating head touch the surface painting, leave a gap 3-5mm.
4. During heating process, painting surface becomes soft, applying pressure on the surface will increase the dent.

Typical Heating Sequence



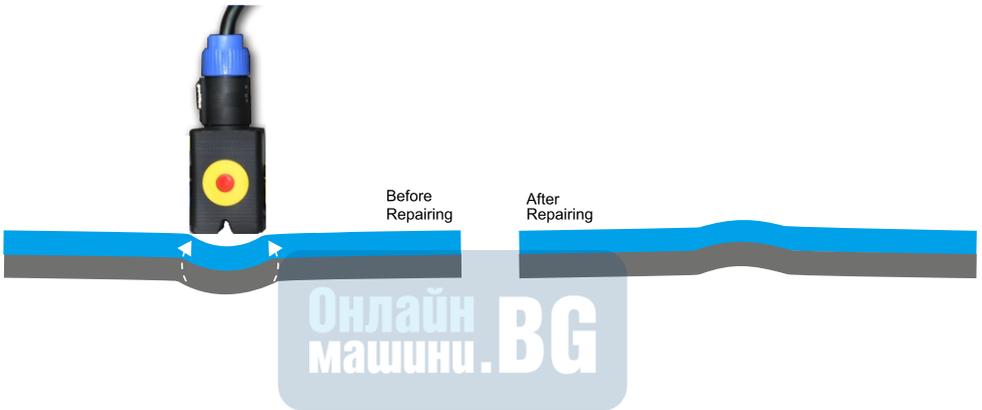
Move the heating head around the dent and check the changes, gradually move into the dent center

Press button at each heating spot for 1-2 times

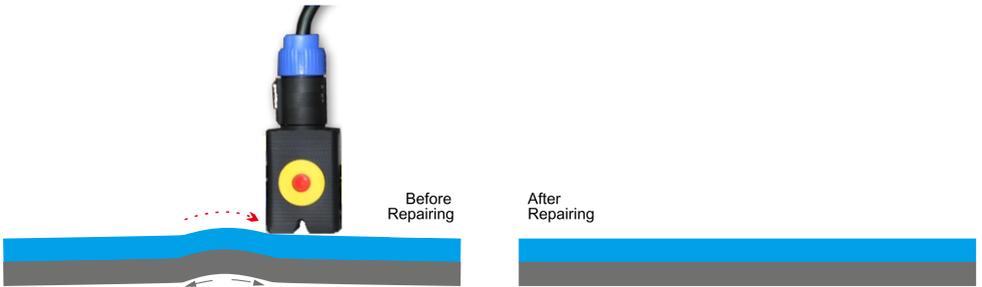
After Repairing



After the previous process are done, a dent will be reduced less than the heating head, put the heating head above the dent and heat again, but using less power or heating time.



Put the heating head near the dent and heat again for several times. using less power and heating time.





H.B.M. Machines B.V.
Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht.

EG – DECLARATION OF CONFORMITY

Certificate of Compliance

In Compliance with:
EG-Low Voltage Appliances Ruling 2014/35/EU

We hereby state that the machinery concerned, its layout and construction all comply with applicable EC rulings concerning health and safety. Any change to this machinery without prior permission in writing issued by ourselves will make any and every guarantee to said machinery NULL AND VOID.

Description and nature of the Machine	<i>HBM Professionle 10 Delige Inductie Heater Auto Uitdeukset Zonder Spuiten</i>
Model and series:	<i>PDR-220</i>
Year of construction:	<i>2021</i>
Harmonised EC rulings which are applied:	<i>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017</i>
Date and Place:	<i>NL 2841 MJ Moordrecht. 05-04-2021</i>
Signature/ Stamp:	<i>Herman Buitelaar (Manager)</i>

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Buitelaar', is written over a faint, light blue circular stamp or watermark.

Онлайн
машини. BG

